



甘肃人民出版社

胡大浚
李仲立
李德奇

译注

符

《潜夫论》

译

注

西北师范大学古籍整理研究所主编

陇右文献丛书

王符《潜夫论》译注

〔东汉〕王符 著

胡大浚

李仲立 译注

李德奇

甘肃人民出版社

(甘)新登字第01号

王符《潜夫论》译注

[东汉]王符 著

胡大浚 李仲立 李德奇 译注

甘肃人民出版社出版

(兰州第一新村81号)

甘肃省新华书店发行 天水新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张12 字数294,000

1991年9月第1版 1991年9月第1次印刷

印数：1——1,300

ISBN 7-226-00825-4/B·54 定价：5.75元

译 注 说 明

王符是我国古代著名的思想家、政论家，甘肃古代第一位大学者。他的《潜夫论》与王充的《论衡》、仲长统的《昌言》，被视为东汉最有影响的三部学术著作，范晔的《后汉书》将三人合传，称誉他们的著作“详观时蠹，成昭政术”。唐·韩愈为作《后汉三贤赞》，推许他们为一时代贤者的代表。《四库全书总目》对《潜夫论》尤为推崇，称其“所说多切汉末弊政”，“洞悉政体似《昌言》，而明切过之；辨别是非似《论衡》，而醇正过之。”本世纪编纂的重要丛书《四部备要》、《四部丛刊》、《诸子集成》及80年代中华书局重编的《新编诸子集成》，均把《潜夫论》作为自成一家之言的重要子书选入其中。

《潜夫论》十卷三十六篇，大多数是讨论治国安民之术的政论文章。针对东汉后期政治、社会的黑暗，进行了广泛、尖锐的批判，其锋芒所向，几乎涉及当时经济、政治、伦理道德、社会风俗、边防军事等一切方面，内容丰富而深刻。这些文章，既是抒写王符“耿介不同于俗”，终生隐居不仕，以庶民之身，冷峻观察时世的积愤，故能切中时弊；但从根本上说，更是一代有识的思想家对于几历三百年已暴露出百孔千疮的秦汉封建统治历史经验的探讨和总结。《潜夫论》中专论哲学问题的，虽然只有《本

训》这样个别的篇章，但全书多数篇章都包含着丰富的哲学思想，闪烁着哲理的光辉，诸如宇宙本源问题，人神关系问题，认识来源问题，辩证思想问题等；尽管至今学术界见解仍歧异，但人们还是公认他为我国古代的著名哲学家。不过，在我们看来，王符哲学思想的鲜明特点就在于，它只作为王符社会政治学说的理论依据而出现，他似乎无意于专门去探讨哲学问题，做一名哲学家。

作为古代著名思想家、政论家的王符，相当一个时期，对他的研究是不够的。作为甘肃古代第一位大学者，我们甘肃学术界理应给以更多的关注。

《潜夫论》一书，旧刻以《湖海楼丛书》所收清嘉庆萧山汪继培笺注最为善本。汪氏所据者为元大德刊刻旧本及明《汉魏丛书》程荣本、何镗本。《四部备要》、《诸子集成》所收，即汪笺本。今北京图书馆藏黄丕烈士礼居旧藏明刻本，及收入《四部丛刊》之述古堂本（清冯舒校影宋写本），均称善本。西北师大彭铎先生的《潜夫论笺校正》，在汪笺基础上，取诸本并诸类书、旧注所引，详为覆校，纠摘旧说讹误，在文字训诂上作了诸多阐释补充，并加以分段标点；收入中华书局《新编诸子集成（第一辑）》，成为解放后首次出版的王符著作的全编，也是迄今行世最完备的注本。为了弘扬甘肃乡土文献，有助于读者理解、认识王符《潜夫论》的思想理论，我们在彭铎先生《潜夫论笺校正》的基础上，对全书作了今注今译。原文一依《湖海楼丛书》汪继培笺注本，只是个别文字参酌前人意见径作改补。分段、标点大抵按照彭铎先生《校正》本。原笺、校引文出处或有讹误，也作了若干订正。诸本异文或可并存者，均收入注释，并标明所本（如程本，即程荣本，何本，即何镗本等等）。至于汪笺中大量采用的孙志祖（清乾隆间人）、王绍兰、王宗炎（均嘉庆间萧山人）诸说，俱见原刊本，再不一一注明。原书脱文较多，译文无法连

贯者，以删节号（……）表示之。译文中加方括号〔 〕者，皆补充释义以助理解之语。译注分工如下：

李德奇：《赞学》至《慎微》；

胡大浚：《实贡》至《实边》；

李仲立：《卜列》至《叙录》，胥国文协助李仲立的工作。

全稿最后由胡大浚改定。

注书不易，译书尤难。我们的愿望是在求“信”的基础上求“达”，“雅”则何敢企及。由于学识谫陋，错误定然不少，敬祈专家读者赐正。

译 注 者

1990年初冬

目 录

译注说明

赞学第一.....	(1)
务本第二.....	(11)
遇利第三.....	(19)
论荣第四.....	(27)
贤难第五.....	(35)
明暗第六.....	(46)
考绩第七.....	(53)
思贤第八.....	(61)
本政第九.....	(69)
潜叹第十.....	(77)
忠贵第十一.....	(86)
浮侈第十二.....	(95)
慎微第十三.....	(108)
实贡第十四.....	(115)
班禄第十五.....	(123)
述赦第十六.....	(132)
三式第十七.....	(148)
爱日第十八.....	(159)

断讼第十九.....	(169)
衰制第二十.....	(179)
劝将第二十一.....	(185)
救边第二十二.....	(195)
边议第二十三.....	(205)
实边第二十四.....	(211)
卜列第二十五.....	(222)
巫列第二十六.....	(232)
相列第二十七.....	(239)
梦列第二十八.....	(246)
释难第二十九.....	(255)
交际第三十.....	(264)
明忠第三十一.....	(283)
本训第三十二.....	(291)
德化第三十三.....	(298)
五德志第三十四.....	(307)
志氏姓第三十五.....	(324)
叙录第三十六.....	(360)

赞学第一^①

天地之所贵者人也^②，圣人之所尚者义也^③，德义之所成者智也，明智之所求者学问也^④。虽有至圣，不生而知^⑤；虽有至材，不生而能。故志曰^⑥：黄帝师风后^⑦，颡顼师老彭^⑧，帝喾师祝融^⑨，尧师务成^⑩，舜师纪后^⑪，禹师墨如^⑫，汤师伊尹^⑬，文、武师姜尚^⑭，周公师庶秀^⑮，孔子师老聃^⑯。若此言之而信，则人不可以不就师矣。夫此十一君者，皆上圣也，犹待学问，其智乃博，其德乃硕，而况于凡人乎？

①赞，进也。劝勉的意思。赞学就是勉励人学习。王符认为，人的道德才能都来源于“学”，因此，读书学习对一个人是至关重要的。“是故凡欲显勋绩扬光烈者，莫良于学矣”。故列“赞学”为第一篇。文中继承了先秦思想家荀子“善假于物”的观点，认为人的知识、才能不是先天就有的，只有通过后天学习才能获得。他明确指出：“虽有至圣，不生而知，虽有至材，不生而能。”人需要学习，就象原材料需要加工一样。他的这种朴素唯物主义思想，对东汉时期占统治地位的谶纬神学宣扬的唯心论的先验论，是一个有力的批判。②《荀子·王制》认为，人“最为天下贵者也”。③圣人：《尚书·洪范》孔安国《传》：“于事无不通谓之圣。”习惯上指人格品德最高的人。《论语·阳货》：“子曰：‘君子义以为上。’”上，同尚。义：《礼记·中庸》：“义者，宜也。”指思想行为符合时代的标准；泛指道义、正义。④《汉书·董仲舒传》：“强勉学问，则闻见博而知益明。”知，同智。⑤《论语·述而》：“子曰：‘我非生

而知之者，好古敏以求之者也。’”⑥故志：古书。⑦黄帝：与下文的颡顼（shuān xū）、帝喾（kù）、尧、舜，都是传说中的古帝王，实为原始社会后期部落联盟的首领。风后：黄帝的相。⑧老彭：传说中的人物。⑨祝融：传说是帝喾的火官。⑩务成：尧时人名。⑪纪后：舜时人名。⑫禹：夏禹，夏朝的创立者。墨如：即墨台（yí），夏禹的诸侯。⑬汤：成汤，商代开国君主。伊尹：商初大臣，曾辅佐成汤建立商王朝。⑭文、武：周文王与周武王。姜尚：姜太公吕望，周朝开国功臣。⑮周公：姓姬名旦，周武王的弟弟。武王死后，他辅佐成王并制定了一整套奴隶制国家的典章制度。庶秀：周朝人名。⑯孔子：即孔丘，春秋时期的思想家、教育家，儒家学派的创始人。老聃（dān）：老子，姓李名耳，字聃，道家学派的创始人。

是故工欲善其事，必先利其器①；士欲宣其义，必先读其书②。《易》曰：“君子以多志前言往行以畜其德③。”是以人之有学也，犹物之有治也④。故夏后之璜⑤，楚和之璧⑥，虽有玉璞卞和之资⑦，不琢不错，不离砾石。夫瑚簋之器⑧，朝祭之服，其始也，乃山野之木、蚕茧之丝耳。使巧倕加绳墨而制之以斤斧⑨，女工加五色而制之以机杼，则皆成宗庙之器⑩，黼黻之章⑪，可羞于鬼神⑫，可御于王公。而况君子敦贞之质，察敏之才，摄之以良朋⑬，教之以明师，文之以礼乐⑭，导之以《诗》、《书》，赞之以《周易》，明之以《春秋》，其不有济乎⑮！

①语出《论语·卫灵公》。②士：《汉书·食货志上》：“士农工商，四民有业；学以居位曰士。”亦称“士民”。《谷梁传·成公元年》何休注：“士民，学习道艺者”。通指读书从政的人。③语见《周易·大畜·象》。《易》即《周易》，又叫《易经》，古代卜卦的书。《易》和下文的《诗》（即《诗经》，我国最早的一部诗歌总集）、《书》（又叫《尚书》

或《书经》，春秋战国以前奴隶制国家的政治文告和历史资料的汇编）、《春秋》（鲁国官方史书），经孔子和后代儒生删改注解，被奉为儒家的经典。志：识，记在心里。前言往行：古人的言行。畜（chù）：积贮。《汉书·艺文志》：“古之学者耕且养，三年而通一艺，存其大体，玩经文而已，是故用日少而畜德多，三十而五经立也。”《管子·心术上》：“德者道之舍”。于道有得，行为符合事物规律为德，故泛言为道德④。人之有学：“有”是语助词，不能译出。⑤夏后：夏后氏，夏禹。《左传·定公四年》：“分鲁公以夏后氏之璜。”璜：半璧形的玉。⑥楚和：春秋时楚国人卞和。《韩非子·和氏》：卞和得玉璞，先后献给楚厉王、楚武王，都说是石头，以欺君之罪被砍去双足。第三次献给楚文王，文王叫玉匠加工，果然是块美玉，就叫它“和氏之璧”。璧：圆饼形的玉，中间有孔，边大倍于孔。⑦玉璞：没有琢磨加工的玉石。资：材质。⑧瑚簋（guǐ）：古代祭祀或宴会时盛黍稷的器皿。⑨倕：人名，相传是上古时代的巧匠，始造耒耜、规矩、绳墨等。《山海经·海内经》云：“北海之内，又有不距之山，巧倕葬其西”，“倕是始作下民百巧”。绳墨：木工用以取直的墨线。⑩宗庙之器：祭祀祖先用的器皿。⑪黼黻（fǔ fú）：古代礼服上绣的花纹。章：章服。古代以日月星辰等图文作为标志的礼服。⑫羞：和下句中的“御”，都是进献、进奉的意思。⑬摄：辅助。⑭文：文饰，美化。《论语·宪问》：“文之以礼乐”。⑮其：岂。

《诗》云：“题彼鹳鸣，载飞载鸣。我日斯迈，而月斯征。夙兴夜寐，无忝尔所生①。”是以君子终日乾乾进德修业者②，非直为博己而已也，盖乃思述祖考之令问③，而以显父母也④。

①见《诗·小雅·小宛》。题（dì）：看。鹳（jūn líng）：一种小鸟，飞行呈波状；诗人以比喻不停地前进。我：诗人自称。斯，助词。迈、征：都是行动的意思。无，毋，不要。忝（tiǎn）：玷辱。尔所生：生你的人。②君子：《礼记·曲礼上》：“博闻强识而让，敦善行而不怠，谓之君子。”通用为有德者之称。《易·乾·文言》：“君子终日乾乾”，“君子进德修业”。乾乾（qián qián）：勤行不懈。③述：遵循。祖考：泛指祖先。令问：

即令闻，美名。④《孝经》：“立身行道，扬名于后世，以显父母。”

孔子曰：“吾尝终日不食，终夜不寝，以思，无益，不如学也。”“耕也，馁在其中；学也，禄在其中矣。君子忧道不忧贫①。”箕子陈六极②，《国风》歌《北门》③，故所谓不忧贫也，岂好贫而弗之忧邪④？盖志有所专，昭其重也。是故君子之求丰厚也，非为嘉饌、美服、淫乐、声色也，乃将以底其道而迈其德也⑤。

①两段引文并见《论语·卫灵公》。先秦以来古代思想家所说的道，包含事物的本体、符合事物本体的认识和表述、社会政治伦理思想学说、具体的方法途径等方面的内容，故有天道、人道、治道、道德、道术、道艺等等不同的概念和论述。但它们都含有客观世界和社会某方面的根本性的规律、道理的意义。《潜夫论》中的“道”，也有着较宽泛的内容，因此在不同地方译文多有变通。这里孔子所说的道，指儒家的学说。②箕子：殷纣王的叔父，被任为太师。相传《尚书·洪范》是他的作品，其中陈说了六种不好的遭遇，称为“六极”，“贫”即其一。③《诗经》是由风、雅、颂三大部分组成的。风即《国风》，包括十五国风。《北门》是《邶风》中的一篇，写士不得志而遇困苦。④邪：语气词，用于复句前一分句末表示停顿。⑤《论语·子张》：“君子学以致其道”。致，至也，实现。“底”通“致”。近，行。这里的道和德，指一定的政治主张、思想体系。

夫道成于学而藏于书，学进于振而废于穷①。是故董仲舒终身不问家事②，景君明经年不出户庭③，得锐精其学而显昭其业者，家富也。富佚若彼而能勤精若此者④，材子也。倪宽卖力于都巷⑤，匡衡自鬻于保徒者⑥，身贫也。贫厄若彼而能进学若此者，秀士也。当世学士恒以万计，而究涂者无数十焉⑦，其故何也？其富者则以贿玷精⑧，贫者则以乏易计，或以丧乱期其年岁⑨，此其所以

逮初丧功而及其童蒙者也^⑩。是故无董、景之才，倪、匡之志，而欲强捐家出身旷日师门者^⑪，必无几矣^⑫。夫此四子者，耳目聪明，忠信廉勇，未必无俦也^⑬，而及其成名立绩，德音令问不已^⑭，而有所以然，夫何故哉？徒以其能自托于先圣之典经，结心于夫子之遗训也。

①振：奋也，奋发自励。穷：止，中止自己的努力。②董仲舒：西汉景帝至武帝时人，曾任博士，为西汉儒家代表人物。③景君明：即京房，字君明，景、京通用。为西汉宣帝、元帝时的儒生。④佚：通“逸”。富佚即富裕闲适。⑤倪宽：西汉儒生，武帝时为御史大夫。都巷：据《汉书·倪宽传》应作“都养”，即厨工。倪宽在太学读书时，“贫无资用”，曾为太学生做过饭。⑥匡衡：西汉儒生，元帝时的丞相。鬻(yù)：卖身。保徒：佣人。⑦究：终，竟。涂：通“途”。究途者：指坚持学习到底的人。⑧贿：钱财。玷：污损。精：专一。⑨期：待。意为因遭丧乱而迁延就学的岁月。⑩逮：王宗炎疑为“违”之误。违初：违背原来求学的志向。及：彭铎先生疑为“终”（古文作“夊”）之误。童蒙：幼稚无知。⑪捐家出身：离家献身。旷日：荒废时间。⑫几：近。“无几”同“不几”，意为不能达到。⑬俦：匹偶。⑭德音、令问：美名。

是故造父疾趋^①，百步而废；自托乘舆^②，坐致千里^③。水师泛轴^④，解维则溺^⑤；自托舟楫，坐济江河。是故君子者，性非绝世，善自托于物也^⑥。人之情性，未能相百，而其明智有相万也。此非其真性之材也，必有假以致之也。君子之性，未必尽照^⑦；及学也，聪明无蔽，心智无滞，前纪帝王^⑧，顾定百世^⑨。此则道之明也^⑩，而君子能假之以自彰尔^⑪。

①造父：传说是周穆王的御者。趋：快步而行。②托：借助。③坐：副词，将会。④水师：船夫。轴：指车。⑤维：系船的缆绳。⑥《荀子·劝学》：“假舆马者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而绝江

河。君子生非异也，善假于物也。”假、托义同。⑦照：明白，通晓。⑧纪：综理。句意指总结前代的历史经验。⑨顾：往后看，这里指看将来。百世：百代。句意指提出安定百代的见解。⑩道：这里指事物（社会）显示的客观规律。⑪彰：明。

夫是故道之于心也，犹火之于人目也。中阱深室^①，幽黑无见，及设盛烛，则百物彰矣。此则火之耀也，非目之光也，而目假之，则为己明矣。天地之道，神明之为，不可见也。学问圣典，心思道术^②，则皆来睹矣。此则道之材也，非心之明也，而人假之，则为己知矣。

①阱：陷坑。②《礼记·乡饮酒义》：“古之学术道者，将以得身也。”郑玄注：“‘术’犹‘艺’也。”指技术、技艺。

是故索物于夜室者，莫良于火；索道于当世者，莫良于典。典者，经也，先圣之所制。先圣得道之精者以行其身，欲贤人自勉以入于道。故圣人之制经以遗后贤也^①，譬犹巧倕之为规矩准绳以遗后工也^②。

①圣人制经以遗后贤：《汉书·翼奉传》：“臣闻之于师曰：天地设位，悬日月，布星辰，分阴阳，定四时，列五行，以视圣人，名之曰道。圣人见道，然后知王治之象，故画州土，建君臣，立律历，陈成败，以视贤者，名之曰经。贤者见经，然后知人道之务，则《诗》、《书》、《易》、《春秋》、《礼》、《乐》是也。”②规矩准绳：指圆规、曲尺、水平仪、墨线等四种木工用的工具。《事物纪原》七引《尸子》：“古者倕为规矩准绳，使天下效焉。”

昔倕之巧，目茂圆方^①，心定平直，又造规绳矩墨以诲后人。试使奚仲、公班之徒^②，释此四度，而效倕自制，必不能也；凡工妄匠^③，执规秉矩^④，错准引

绳⑤，则巧同于倕也。是故倕以其心来制规矩，后工以规矩往合倕心也，故度之工几于倕矣⑥。

①茂：当作“成”，定也。目茂：以目测定。②奚仲：夏代的车正，相传为最初造车的人。公班：公输班（般），又称鲁班，春秋时鲁国著名木匠。《淮南子·修务训》：“无规矩，虽奚仲不能以定方圆；无准绳，虽鲁般不能以定曲直。”③妄：同“凡”。凡工妄匠：普通的匠人。④“执”字原缺，据《四部丛刊》本补。⑤错：通“措”，置，安放。⑥几（jī）：接近。王宗炎说“度”上疑脱“信”字，“几”上疑脱“巧”字。

先圣之智，心达神明，性直道德①，又造经典以遗后人。试使贤人君子，释于学问，抱质而行②，必弗具也；及使从师就学，按经而行，聪达之明，德义之理，亦庶矣。是故圣人以其心来造经典，后人以经典往合圣心也，故修经之贤，德近于圣矣。

①直：当。指相符合。②抱质：凭着固有的资质。

《诗》云：“高山仰止，景行行止①。”“日就月将，学有缉熙于光明②。”是故凡欲显勋绩扬光烈者③，莫良于学矣。

①语见《诗·小雅·车辋（xió）》。高山：比喻道德高尚的人。仰：仰望，仰慕。止：语气词，一作“之”。景行（hóng）：大路，比喻光明正大的品格。②语见《诗·周颂·敬之》。就：接近。将：行动。缉熙：义同光明。缉熙为渐进之明，光明为广德之明。③光烈：光辉事业。

译文

天地所重视的是人，圣人所崇尚的是义，德义成就的原因是明智，明智所借助的是学问。即使是最高的圣人，不是一生下来就什么都知道；即使是最有才华的人，也不是一生下来就什么都

能干。古书上说：黄帝以风后为师，颡项以老彭为师，帝喾以祝融为师，尧以务成为师，舜以纪后为师，禹以墨如为师，汤以伊尹为师，文王、武王以姜尚为师，周公以庶秀为师，孔子以老聃为师。如果这些话是确实的，那么人就不可以不从师了。上面所说的十一个人，都是上圣大贤，尚且要依赖学习，他们的知识才会渊博，道德才会深厚，更何况一般的人呢？

故此工匠要想干好他的活，一定先要有精良的工具；士人想要宣明德义，一定先要学习前代的经典。《周易》上说：“君子通过多体会前人的言行来培育自己的道德。”可见人需要学习，就象原材料需要加工一样。所以夏帝的璜和楚国的和氏璧，虽有美玉的本质，不经过雕琢打磨，就和石块没有多大区别。那瑚簋之类的礼器，上朝和祭祀时穿的礼服，起初不过是由山野的树木和蚕茧的生丝罢了。让倕那样的巧匠把木材用绳墨斧头加工制作，叫女工把丝线染上五色在机杼上织造，就成了宗庙的礼器和华美的礼服，可以贡献给鬼神，可以进奉给王公。何况君子有敦厚正直的素质，精明敏锐的资材，加上好友帮助他，明师教育他，用礼乐陶冶他的风采，用《诗》、《书》引导他〔懂得社会政治〕，用《周易》帮助他〔掌握事物之理〕，用《春秋》开导他〔理解历史的经验〕，怎么会没有成就呢？

《诗经》上说：“看那鹄鸨鸟呀，不停地飞，不停地叫。我要天天不停地行动，月月不停地前进。早起晚睡，不要辱没了自己的父母”。所以君子终日兢兢业业，培植德行，钻研学业，不光是为了使自已博学，而是想继承祖先的声誉，显扬自己的父母啊！

孔子说：“我曾经整天不吃饭，整夜不睡觉，去思考，没有益处，不如去学习。”“种田嘛，免不了饿肚子；读书嘛，可以得到俸禄。君子只担心道不能行，不担心贫穷。”然而箕子陈说过“六极”，《诗经》中有《北门》的歌唱，〔讲的都是忧贫的事〕；故此所谓不担心贫穷，哪里是喜欢贫穷而不忧虑呢？那是

因为意志有所集中，表明所注重的事呀！所以君子希望有丰厚的产业，并不是为了追求美好的饮食、华丽的衣服、动听的音乐和漂亮的女色，而是要依靠它去获得并履行“道”和“德”啊。

道理是藏在书本中的，经过学习才能掌握。学业进步靠的是勤奋努力，学习荒废是因为怠惰而止步。董仲舒一生不管家事，景君明终年不出门户，能够学问精深，成就显著，是由于他们家庭富裕。象那样富裕而又这样勤奋专心，是才子呀！倪宽在太学当厨工，匡衡在酒店做堂倌，是因为他们生活贫困。象那样的贫困而又这样刻苦学习，是优秀的士人呀！当今太学的学生，常常数以万计，而有成就的不到几十人，那是什么原因呢？那些富裕的，是由于钱财妨害了求学的专一；贫穷的，则因为生活困乏，中止学业另谋出路，还有的人因为丧乱而耽误了岁月，这就是很多人违背求学的初衷，尽弃前功，而终身蒙昧无知的原因。所以，没有董、景那样的才力，没有倪、匡那样的意志，而要勉强离开家庭，在老师门下长期学习，肯定没有成功的希望。上面这四个人，耳目聪明、忠信廉勇未必没有人赶得上，而能够成名立业、美名传扬无止境，是有其必然性的，什么原因呢？只不过是因为他们依靠了先圣的经典，牢记着孔夫子的遗训啊。

故此让造父快步行走，百步就会疲劳停顿；让他驾上马车，将可以远达千里。船夫如果把车放到河里驾驶，一解缆绳就会沉没；而让他使用船只，就可以渡过江河。由此可知，君子不是生来就超过世人，不过是善于借助外物罢了。人的本性没有相差百倍的，可是聪明才智却有相差万倍的。这不是他们生就的才能，一定是另外有所凭借才造成的。君子不是生来就什么都知道，经过学习，就没有什么可以蒙蔽他的耳目，没有什么可以阻碍他的智力，能论述前代帝王的功过，能推断后世历史的发展。这本是“道”所客观显示出来的，而君子能凭借对“道”的掌握使自己变得聪明罢了。